

2

0

0

6.



GODIŠNJE

IZVJEŠĆE



S A D R Ţ A J

 Uvodna riječ predsjednika Hrvatskog društva skladatelja Željka Brkanovića 3

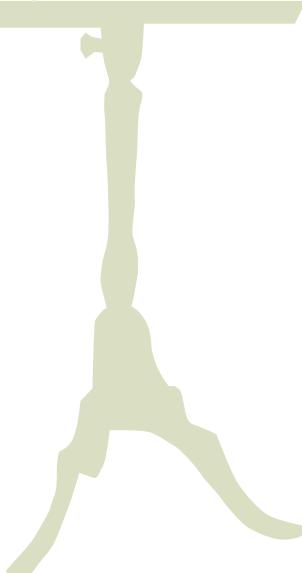
 Izvještaj o poslovanju Hrvatskog društva skladatelja u 2006. godini 5

 Izvještaj Stručne službe za zaštitu autorski muzičkih prava 13

 Financijski rezultati Stručne službe za zaštitu autorski muzičkih prava u 2006. 18

 Izvještaj Nadzornog odbora HDSa o poslovanju u 2006. i 2007. g. 22

 Izvještaj revizorske tvrtke 23





UVODNA RIJEČ PREDSJEDNIKA HRVATSKOG DRUŠTVA SKLADATELJA ŽELJKA BRKANOVIĆA

Hrvatsko društvo skladatelja jedina je strukovna udruga glazbenih stvaralača u Hrvatskoj. Osnivali su je skladatelji, muzikolozi i glazbeni pisci još 1945. godine s ciljem postizanja boljih uvjeta za glazbeno stvaralaštvo, te također s ciljem očuvanja glazbene baštine i afirmacije nacionalnog glazbenog identiteta u svijetu. Ta je zadaća uključivala i formiranje vlastite stručne službe za zaštitu njihovih prava kako bi se i budućim naraštajima omogućilo profesionalno glazbeno djelovanje.

HDS danas predstavlja i ostvaruje prava za oko 300 redovnih i 4000 pridruženih članova iz Hrvatske, te više od 2 milijuna inozemnih autora glazbe. Kroz svoju stručnu službu HDS ZAMP djelujemo kao poveznica između glazbenih autora i korisnika njihovih djela.

Kao važan čimbenik u kulturnom životu Hrvatske, HDS je nositelj niza glazbenih manifestacija: Muzičkog biennala Zagreb, koji je od 1961. godine ne samo naš prozor u svjetsku suvremenu glazbu već i naš prodom među svjetska glazbena kretanja. Zagrebfest je najstariji festival zabavne glazbe na ovim prostorima, Glazbena tribina u Puli posvećena je recentnom glazbenom stvaralaštvu u Hrvatskoj, a dva jazz festivala (Proljetna revija jazza i Međunarodni dani jazza) i Jazz ciklus su, uz povremena gostovanja svjetskih zvijezda, posebno posvećena promicanju suvremene europske i hrvatske jazz glazbe.

Izdavačka djelatnost HDS-a ogleda se u nekoliko stotina izdanja edicija Ars Croatica i Zabavnih melodija, a u novije vrijeme nosača zvuka suvremene hrvatske glazbe. Također moramo istaknuti da je HDS izdavač svoga glasila Cantus koje je u ovome trenutku jedino izdanje takva profila u Hrvatskoj.

HDS je bio i utočište mladih i neafirmiranih ansambala, koji su svoj umjetnički identitet definirali kroz izvođenje suvremene hrvatske glazbe. Danas pri HDSu djeluje ansambl Cantus, jedini hrvatski ansambl za suvremenu ozbiljnu glazbu, koji nakon nekoliko godina aktivnosti postaje značajnim čimbenikom i na europskoj i svjetskoj sceni.

Zajedno s Hrvatskom diskografskom udrugom i Hrvatskom glazbenom unijom HDS je suutemeljitelj Instituta hrvatske glazbene industrije, koji se bavi ekonomskim aspektom glazbe i njenom ulogom u društvu.

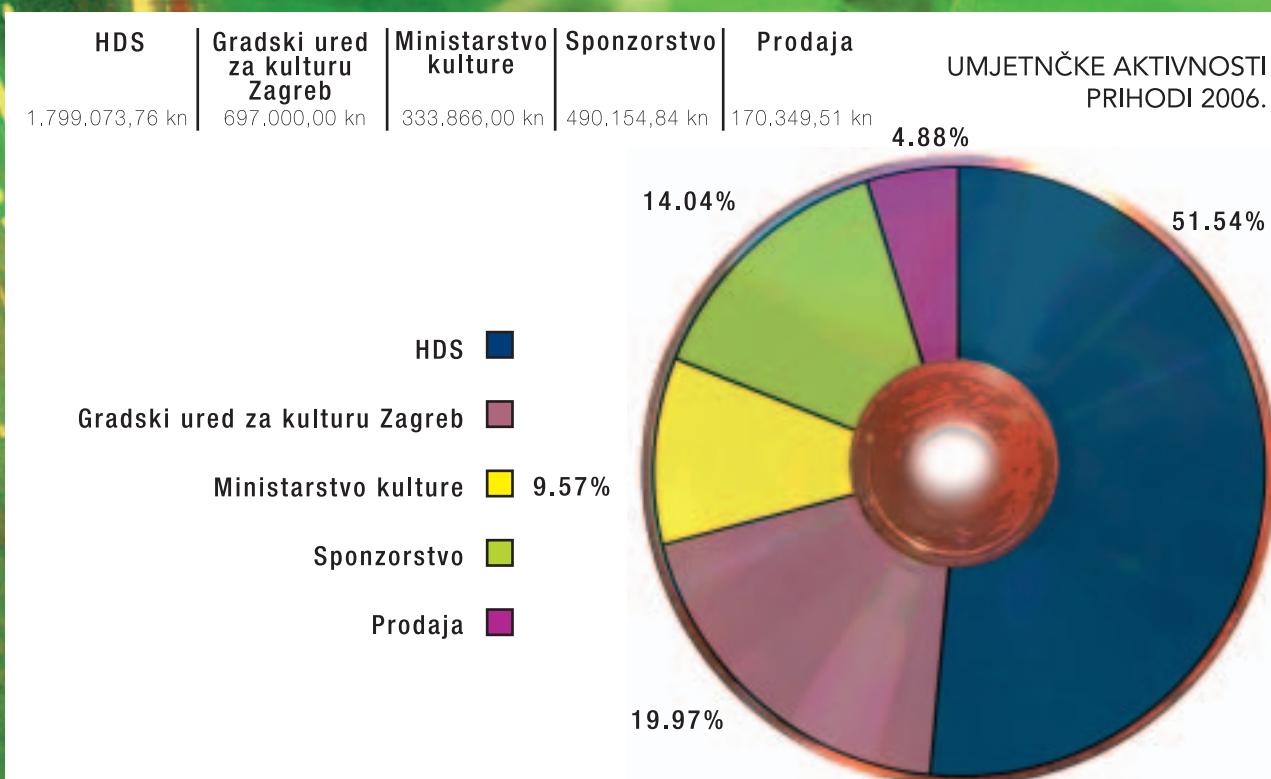
I u 2006. godini nastavio se rast autorske naknade u Hrvatskoj, uključujući tu i neke nove izvore prema Zakonu o autorskom pravu i srodnim pravima. Istovremeno HDS bilježi stabilizaciju svojih troškova, ali ne na uštrb projekata koje provodi na korist svojih članova i hrvatskog društva u cjelini. I to ukazuje na vrijednost HDSa kao kulturne institucije, ali poglavito na njegovu efektivnost kao strukovne udruge koja postoji radi svojih članova, no od koje posredno profitira čitava hrvatska kultura.

Predsjednik HDSa
Željko Brkanović



Broj redovnih članova
blago se povećao i danas nas je 309, a
pridruženih je oko 4.000. Od posljednje Skupštine
zauvijek su nas napustili redovni članovi Emil Cossetto, Ivo
Mrvelj - Fabijan, akademik Stanko Horvat, Miroslav Berta,
Ivan - Ivica Percl, Krešimir Blažević i Đorđe Novković.

U istom periodu u redovno članstvo primljeni su: Igor Brešan,
Denis Dumančić, Zoran Jelenković, Boris Novković, Jure
Perdija, Maja Rogić, David Vurdelja, Toni Glowatzky,
Dalibor Grubačević, Darko Bakić, Tihomir Preradović,
Jovica Škaro, Duško Tambiča, Mate Matišić,
Matej Meštrović, Lidija Bajuk i
Aleksandar Dragić.



IZVJEŠTAJ O POSLOVANJU HRVATSKOG DRUŠTVA SKLADATELJA U 2006. GODINI



Izvješće glavnog tajnika Antuna Tomislava Šabana

Nakon što je krajem 2005. Europska komisija pokrenula lavinu s namjerom reforme sustava zaštite autorskih prava, skladatelji cijele Europe i njihova društva, koja u većoj ili manjoj mjeri financiraju svoj rad iz autorskog novca, munjevito su reagirali i barem privremeno preokrenuli događanja u svoju korist. Hrvatski autori, odnosno naš HDS, od samog su početka dio tog skladateljskog pokreta i po pitanju interakcije s EU i njenim regulativama predstavljaju avangardu među hrvatskim udrugama. Ovdje u Hrvatskoj smo još uvijek u zavjetrini i ne osjećamo svu silinu promjene koja se može dogoditi, no pitanje je vremena kada ćemo postati dijelom zajedničkog tržišta bez mogućnosti amnestije.

Dok se to ne dogodi, stanje možemo nazvati redovnim.

Predsjedništvo Društva održalo je između dviju skupština 11 sjednica, dok je odbor za ZAMP održao dvije. Nadzorni odbor održao je dvije sjednice; zapisnik je također među materijalima za Skupštinu. Predsjedništvo je također oformilo nekoliko radnih tijela koja su se tijekom godine bavila specifičnom problematikom rada Društva. To su, između ostalih, Komisija za prijam u članstvo, Povjerenstvo za godišnje nagrade, Komisija za izdavaštvo itd.

UMJETNIČKE AKTIVNOSTI

Prije izvještaja o svakom projektu posebno, valja istaknuti neke važne promjene koje su 2006. godine uvedene u planiranje svih umjetničkih projekata Društva. Naime, svi ti projekti su u većoj ili manjoj mjeri financirani iz sredstava Društva, odnosno od 10% koje izdvajaju sami autori iz svojih tantijema. U svrhu racionalizacije troškova umjetničkih aktivnosti, ali i radi transparentnosti finansijskog poslovanja, Predsjedništvo je početkom 2006. godine definiralo godišnji proračun, odnosno količinu sredstva koja će se iskoristiti za te projekte. Ujedno je redefiniran ključ po kojem se dijele sredstva po tim projektima, čime se odgovorilo na promjene potreba nazočnosti HDSa na hrvatskoj kulturnoj sceni kao čimbenika kulturne politike, odnosno na promjene načina na koje se ta kulturna politika provodi. Ukinut je tako jedan projekt (*Dani hrvatske glazbe*), a ustanoavljen je jedan novi, suvremeniji i u današnje vrijeme prikladniji za promociju suvremenih glazbenih djela i njihovih autora (autorski koncerti).

Proračun koji je Predsjedništvo usvojilo iznosio je u 2006. godini tri milijuna kuna. Od sedam projekata jedino je na projektu časopisa *Cantus* došlo do probijanja proračuna, a taj neplanirani trošak pokriven je rebalansom početkom 2007. godine.

Za 2007. godinu Predsjedništvo je također donijelo proračun za umjetničke projekte u istom iznosu od 3.000.000 kuna.

U 2006. godini je za pripreme Muzičkog biennala Zagreb 2007.

Ministarstvo kulture RH uplatilo 400.000,- kuna, a Gradski ured za obrazovanje,

kulturu i šport Zagreba 500.000,- kuna. Kako se radi o projektu koji pripada 2007.

godini, cjelokupni finansijski podaci za MBZ bit će uključeni

u izvješće za 2007. godinu

AUTORSKI KONCERTI 2006.

Prihodi:

Ministarstvo kulture	30.000,00 kn
Gradski ured za kulturu Zagreb	20.000,00 kn
Ukupni prihodi bez HDSa:	50.000,00 kn
HDS	169.042,31 kn
Ukupno svi prihodi:	219.042,31 kn

Rashodi:

Umjetnički honorari:	89.330,00 kn
Najam prostora, instrumenata i opreme:	17.703,73 kn
Programski katalozi i plakati:	38.785,50 kn
Autorska prava (ZAMP):	1.200,00 kn
Cantus: organizacija i produkcija	40.000,00 kn
Reprezentacija-domjenci:	32.023,08 kn
Ukupno svi rashodi:	219.042,31 kn

Jazz programi 2006.

Prihodi:

Ministarstvo kulture	30.000,00 kn
Gradski ured za kulturu Zagreb	60.000,00 kn
Turistička zajednica Zagreba	32.786,89 kn
HRT - otkup programa	20.000,00 kn
Strana kulturna predstavnštva:	86.951,50 kn
Ostalo (članarina u Jazz klubu)	7.080,00 kn
Ukupni prihodi bez HDSa:	236.818,39 kn
HDS	252.948,94 kn
Ukupno svi prihodi:	489.767,33 kn

Rashodi:

Umjetnički honorari:	286.950,59 kn
Putni troškovi:	23.815,00 kn
Smještaj i prehrana umjetnika:	74.969,00 kn
Najam instrumenata i opreme:	23.229,00 kn
Programski katalozi i plakati:	17.429,00 kn
Autorska prava (ZAMP):	10.800,00 kn
Pomoćni rad:	6.102,00 kn
Reprezentacija:	8.403,00 kn
Bankovni troškovi:	1.905,00 kn
Uredništvo portala www.jazz.hr:	30.245,74 kn
Ostalo:	5.919,00 kn
Ukupno svi rashodi:	489.767,33 kn

GLAZBENA TRIBINA 2006.

Prihodi:

Ministarstvo kulture	40.000,00 kn
Gradski ured za kulturu Zagreb	40.000,00 kn
Grad Pula	36.000,00 kn
Turistička zajednica Pula	10.000,00 kn
Prodaja programa	8.750,00 kn
Ukupni prihodi bez HDSa:	134.750,00 kn
HDS	373.767,52 kn
Ukupno svi prihodi:	508.517,52 kn

Rashodi:

Umjetnički honorari:	215.855,77 kn
Prijevoz (autobus):	42.656,93 kn
Smještaj i prehrana:	156.954,82 kn
Najam instrumenata i opreme:	11.330,00 kn
Programski katalozi i plakati:	25.220,00 kn
Autorska prava (ZAMP):	4.000,00 kn
Cantus: organizacija i produkcija	45.000,00 kn
Najam prostora:	7.500,00 kn
Ukupno svi rashodi:	508.517,52 kn

AUTORSKI KONCERTI

Dosadašnja praksa pokazala je da autorski koncert, popraćen opsežnim katalogom te ponekim notnim izdanjem izvedenog djela kao trajnim proizvodima, može biti vrlo snažno i djelotvorno sredstvo promocije i provođenja ciljeva Društva. Tako su tijekom 2006. godine održana tri koncerta u Preporodnoj dvorani Narodnog doma na zagrebačkom Gornjem gradu, kojima su obilježene obljetnice rođenja šestorice skladatelja:

28. 9. 2006. Nikša Njirić i Zlatko Pibernik povodom 80. rođendana

18. 10. 2006. Marko Ruždjak povodom 60. rođendana

17. 11. 2006. Boris Papandopulo, Milo Cipra, Ivan Brkanović povodom 100. obljetnice rođenja

Povodom ove važne obljetnice trojice velikana hrvatske glazbe dvadesetog stoljeća održan je i muzikološki simpozij "Generacija 1906." kojeg je priredio Razred za glazbenu umjetnost i muzikologiju HAZU.

JAZZ KLUB ZAGREB

Jazz projekti HDSa odvijali su se prema svojoj uobičajenoj shemi: dva festivala (Proljetna revija jazza i Međunarodni dani jazzza) i jazz ciklus. Uz to je održano nekoliko slušaonica i projekcija u dvorani HDSa. Između ostalog, u suradnji s Američkim veleposlanstvom prikazana je dokumentarna serija Jazz od 12 epizoda autora Kena Burns-a.

Na koncertima je prezentiran niz domaćih solista i ansambala, uključujući i proslavu 75. rođendana Dražena Boića. Uz najrelevantnije europske jazz sastave, ponovo je nastupio recentni dobitnik Europske jazz nagrade, ali i velike zvijezde poput Petera Erskinea, Miroslava Vitouša i Kevina Mahoganyja. Većinu programa snimili su Hrvatski radio i HTV, što je posebno značajno zbog velikog udjela domaćih glazbenika, članova Društva, čija su djela ovako našla put do javnog radija i televizije.

GLAZBENA TRIBINA PULA

Od 9. do 12. studenoga '06., nastavljajući moto *Susreti generacija*, Tribina je prošetala Pulom: crkvom sv. Franje, Domom hrvatskih branitelja, Filozofskim fakultetom, *Circolom* (Zajednicom Talijana), Hotelom *Histria*, te crkvom Rođenja Marijina u Labinu. U *Poslijepodnevima jednog skladatelja* predstavljeni su istaknuti učitelji i učenici triju naraštaja: Stjepan Šulek, Stanko Horvat i Berislav Šipuš. Upriličena su i *Sjećanja na Igora Kuljerića* i *Nevena Belamarića*. Svečani koncert uz 100. obljetnicu rođenja Mila Cipre, Ivana Brkanovića i Borisa Papandopula održao je Varaždinski komorni orkestar pod ravnateljem Pavla Dešpalja. Pod nazivom *Splitski skladateljski krug* nova djela dalmatinskih skladatelja praizveo je Splitski komorni orkestar, dok su različiti manji ansambls praizveli četiri djela prema Natječaju za nove skladbe.

Posljednjeg dana posjet Istri zaključen je u Labinu uz nastup Harmonikaškog orkestra Stanko Mihovilić OKUD-a Istre pod ravnateljem Damira Bušlete.

Na konferenciji za medije predstavljen je konačan program Muzičkog biennala, a održana je i promocija novih izdanja Društva i Cantusa d.o.o.

Programom Tribine obuhvaćeni su opusi devetnaest autora svih generacija, a u izvedbama djela sudjelovalo je trideset i tri glazbenika, dva komorna ansambla, zbor, tri kvarteta, i jedan orkestar. Manifestaciju je pratilo letak i katalog.

Najstarijem hrvatskom festivalu popularne glazbe je prošle godine njegov umjetnički voditelj Hrvoje Hegedušić osmislio novu koncepciju, koja se pokazala uspješnom i primjerenom suvremenim okolnostima. Izvedbi svake nove, od ukupno jedanaest skladbi, prethodio je nastup jednog afirmiranog izvođača s nekom njegovom poznatom pjesmom. Na taj način su na pozornicu vraćene zvijezde, a zadržala se natjecateljska koncepcija po kojoj u konkurenциju ulaze samo nove, neizvedene skladbe.

Održana je samo jedna večer, 23. studenog '06. u dvorani "V.Lisinskog", čime su znatno smanjeni troškovi, a povećan interes publike.

TRIBINE HDSa

Unatoč teškoj borbi s opakom bolešću koju je naposljetku izgubio, pokojni kolega Percl je u tijekom 2006. godine, koliko bi mu zdravlje dozvoljavalo, organizirao i vodio Tribine HDSa:

- 1) Drago Britvić: *Sjećanje na pjesnika*
- 2) "Mantinjada po Ronjgovemu"
- 3) Uskrnsni koncert i predstavljanje novih redovnih članova HDSa, skladatelja kršćanske duhovne glazbe
- 4) Ljubo Stipišić Delmata: *Dalmatino povišću pritrujena*
- 5) Predstavljanje novih redovnih članova HDSa: Darko Matičević i Branko Bogunović
- 6) Siniša Škarica: *Kad je rock bio mlad*
- 7) Tomislav Uhlik povodom 50. rođendana

Nakon dulje pauze, posljednja Tribina pod vodstvom svog osnivača održana je 5. ožujka 2007., 11 dana pred njegovu smrt. Znakovito je bila posvećena duhovnom stvaralaštvu kolege Brune Krajcara pod imenom *Blagoslov*.

Odlukom Predsjedništva, Tribine će se i dalje održavati pod vodstvom različitih osoba, članova Društva. Do kraja 2007. u planu je šest tribina s različitim voditeljima.

DJELATNOST ANSAMBLA CANTUS

Nakon što je u jesen 2005. ansambl Cantus započeo svoj redoviti koncertni ciklus u maloj dvorani "V. Lisinskog", u proljeće 2006. ga je uspješno završio. Sezona 2006. / 2007. je također uspješno okončana pred nekoliko tjedana, a najavljenja je i nova sezona. Uz svoj ciklus, ansambl HDSa nastupao je na većem broju koncerata u inozemstvu, te na gostovanjima i manjim turnejama u Hrvatskoj. Posebno veseli činjenica da su taj elitni i nužno skupi projekt, kao relevantan i kvalitetan, prepoznali kreatori kulturne politike na gradskoj i državnoj razini, ali i sponzori. Na taj način je on postao projekt HDSa s najnižim udjelom financiranja sredstvima udruge.

Na ukupno 21 koncertu u 2006. godini predstavljena je glazba 33 skladatelja - 6 skladbi su bile prizvedbe, dok su većinu ostalih djela svirali prvi put te na taj način stalno obogaćivali svoj već zavidno veliki koncertni program.

Povodom 5. obljetnice svoga djelovanja Cantus Ansambl je izdao CD i monografiju na hrvatskom i engleskom jeziku.

- 13 koncerata
- 2 koncerta novog Ciklusa: Cantus Ansambl & Lisinski
- 2 turneve: velika turneja po Švedskoj (4 koncerta + 2 predavanja s koncertima pojedinih članova Ansambla); Sarajevo i Istanbul (2 koncerta)

ZAGREBFEST 2006.

Prihodi:

Turistička zajednica grada Zagreba	20.000,00 kn
Prodaja ulaznica + CD	13.055,04 kn
Ukupni prihodi bez HDSa:	33.055,04 kn
HDS	328.620,82 kn
Ukupno svi prihodi:	361.675,86 kn

Rashodi:

Umjetnički i autorski honorari:	154.488,38 kn
Dvorana i oprema:	64.088,00 kn
Marketing i promidžba:	40.761,67 kn
Cantus: organizacija i produkcija:	90.000,00 kn
Domjenak:	8.800,00 kn
Putni i materijalni troškovi:	3.537,81 kn
Ukupno svi rashodi:	361.675,86 kn

Cantus Ansambl - 2006.

Prihodi:

Ministarstvo kulture RH	98.866,00 kn
Gradski ured za kulturu	287.000,00 kn
Strana kulturna predstavnštva	13.432,84 kn
Prodaja programa	111.464,47 kn
Sponzorstvo	290.983,61 kn
HRT - otkup programa	10.000,00 kn
Ukupno prihodi bez HDS-a:	811.746,92 kn
HDS	78.691,88 kn
Ukupno svi prihodi:	890.438,80 kn

Rashodi:

Umjetnički honorari	565.336,72 kn
Dnevnice + putni troškovi	88.267,32 kn
Usluge prijevoza	91.173,90 kn
Tisk, dizajn	35.283,00 kn
Producija i organizacija	40.477,06 kn
Noćenja umjetnika, ulaznice	32.145,05 kn
Najam dvorana i instrumenata	8.049,18 kn
Reprezentacija	10.887,03 kn
Prijevodi, lektura	3.205,00 kn
Snimanja koncerata	12.433,00 kn
Bankovni troškovi	631,54 kn
Autorska prava (ZAMP)	2.550,00 kn
Ukupno svi rashodi:	890.438,80 kn

19. veljače 2006. Tražeći glazbu - Talijanska "druga" nova glazba, Dvorana HDSa
 15. ožujka 2006. Cantus svira Jazz! - povodom otvaranja Dana frankofonije u Hrvatskoj, mala dvorana KD V. Lisinskog, Zagreb
 24. travnja 2006. Svečani koncert povodom 5. obljetnice Cantus Ansambla,
 11. svibnja 2006. Preporodna dvorana palače Narodnog doma, Zagreb
 10. srpnja 2006. Memorijal Josip Štolcer Slavenski, Čakovec
 15. srpnja 2006. Klupska scena Amadeo, Ljetna pozornica Muzeja za umjetnost i obrt, Zagreb
 16. srpnja 2006. Međunarodni kulturni centar Hrvatske glazbene mladeži, Grožnjan
 20. kolovoza 2006. Osorske glazbene večeri, Crkva Marijina uznesenja
 22. kolovoza 2006. Centar za kulturu Omiš
 18. rujna 2006. Dubrovačke ljetne igre, Knežev dvor
 22. rujna - 1. listopada 2006. Prvi koncert Ciklusa Cantus Ansambl & Lisinski
 5. listopada 2006. Švedska, gostovanje u okviru međunarodnog projekta *Musical Links* ostvarenog između Švedske i osam zemalja srednje i jugoistočne Europe (održali 4 koncerta ansambla i 2 predavanja s kraćim koncertima)
 6. listopada 2006. Dobrotvorni koncert za Hospicij, Muzej Mimara, Zagreb
 7. listopada 2006. Samoborska glazbena jesen - koncert pobjednika Međunarodnog natjecanja "Ferdo Livadić" za mlade glazbenike 2005.
 13. studenoga 2006. Dani Milka Kelemana, Slatina
 14. studenoga 2006. Drugi koncert Ciklusa Cantus Ansambl & Lisinski
 7. - 10. prosinca 2006. Fondacija i Centar Arnold Schönberg, Beč, Austrija
 gostovanja u Sarajevu (koncert povodom 5. obljetnice Sonemus Ansambla) i Istanbulu (koncert na 4. Mediteranskom festivalu suvremene glazbe)

IZDAVAČKA DJELATNOST HDSa

ARS CROATICA 2006.

Prihodi:	
Ministarstvo kulture	60.000,00 kn
Gradski ured za kulturu Zagreb	80.000,00 kn
Ukupni prihodi bez HDSa:	140.000,00 kn
HDS	102.217,35 kn
Ukupno svi prihodi:	242.217,35 kn
Rashodi:	
Prijepis, redakcija partitura:	156.378,25 kn
Tisk, dizajn	52.639,10 kn
Cantus: organizacija i produkcija	33.200,00 kn
Ukupno svi rashodi:	242.217,35 kn

ARS CROATICA

- Ivan Brkanović: *Triptihon*, narodni obred kod smrti
- Blagoje Bersa: *Oganj*, opera u tri čina
- Djeca nose svjetove na dlanu - Hrvatski dječji festival 2006.
- Sanja Drakulić: *Etide iz basne*

Među prošlogodišnjim notnim izdanjima posebno valja istaknuti dva kapitalna djela hrvatske glazbene baštine: operu "Oganj" (der Eisenhammer) Blagoja Berse i Triptihon za sole, zbor i orkestar Ivana Brkanovića.

ČASOPIS "CANTUS"

Nakon što je u proljeće 2006. časopis "Cantus" promijenio format u novinski, čime su znatno reducirani troškovi, sredinom prošle godine imenovan je novi glavni urednik Davor Hrvaj, koji je za svoj urednički tim odabrao Janu Haluzu-Lučić, Ivicu Župana i Marinu Ferić. Grafički urednik je ostao Luka Gusić. Novo uredništvo je, u suradnji sa stručnom službom, definiralo tri funkcije koje bi glasilo Društva trebalo ispunjavati: 1.) Informiranje javnosti o hrvatskoj glazbi svih žanrova, kako o suvremenoj tako i o onoj iz prošlih desetljeća i stoljeća, te informiranje o umjetničkim projektima HDSa. 2.) Informiranje i educiranje članova Društva o događajima važnim za njihovu struku, te o aktivnostima same udruge, uključujući tu i aktivnosti službe zaštite autorskih prava. 3.) Educiranje javnosti o važnosti glazbe i glazbenog stvaralaštva, te promicanje ciljeva i ideja HDSa na korist čitavog glazbenog ceha. U svrhu ispunjenja tih zadaća, povećan je broj pridruženih članova kojima se glasilo besplatno distribuira. Iako je broj stranica reduciran, to nije utjecalo na broj članaka, već su oni skraćeni, a fotografije smanjene. Novi koncept nažalost nije uspio prevladati specifičan

Novine Cantus

Prihodi:	
Ministarstvo kulture	20.000,00 kn
Gradski ured za kulturu Zagreb	10.000,00 kn
Ukupni prihodi bez HDSa:	30.000,00 kn
HDS	340.228,83 kn
Ukupno svi prihodi:	370.228,83 kn
Rashodi:	
Tisk novine	105.405,93 kn
Dizajn, fotografiranje	51.854,24 kn
Autorski honorari	109.150,00 kn
Poštarnina	14.995,60 kn
Cantus - priprema, izrada i distribucija	88.823,06 kn
Ukupno svi rashodi:	370.228,83 kn

problem koji je bio prisutan od ranije, a to je pomirenje želje da se glas skladatelja i o skladateljima čuje sa tržišnim stremljenjima. Prodaja je tako i dalje ostala vrlo skromna, jer u uvjetima gdje svatko zainteresiran za časopis može isti dobiti besplatno drugačije ne može ni biti.

Stara godišnja shema od šest brojeva u pet svezaka zadržana je i u 2006. godini.

"CANTUS" d.o.o.

Predsjedništvo HDSa, a u svojstvu skupštine trgovackog društva "Cantus" d.o.o., dana 6. travnja 2006. razriješilo je dužnosti direktorice Sande Vojković, na vlastiti zahtjev. Novom direktoricom imenovana je Mirjana Matić, dotadašnja voditeljica marketinga. Gospođa Matić je, sukladno odlukama Predsjedništva, tijekom prošle godine poduzela niz mjera kako bi financijski stabilizirala poslovanje te tvrtke u vlasništvu HDSa, istovremeno vodeći računa da to što manje osujeti izdavačku i organizacijsku djelatnost kojom se "Cantus" d.o.o. bavi. Reduciranje broja zaposlenih pokazalo se najbitnjim korakom, pa je tako do jeseni 2006. on sveden s jedanaest na četiri. Istovremeno su neki projekti, koji nisu dio aktivnosti HDSa, obustavljeni ili prepusteni drugim organizatorima. Kako se tijekom proteklih godina nagomilalo mnoštvo nedovršenih izdavačkih projekata (diskografskih i tiskarskih), prioritet je dan rješavanju te situacije, uz privremenu redukciju novih.

Svi pokazatelji govore da je nova poslovna politika dala očekivani rezultat: bez obzira na drastično reduciranje personala zaposlenici su producijski odradili sve predviđene projekte HDSa i još su se na tržištu izborili za dodatne poslove. Opsegom i brojem diskografska i tiskana izdanja ne zaostaju za onima ranijih godina, dok su obveze iz prethodnih godina prema partnerima, ali i članovima Društva o čijim djelima odnosno albumima se radi, u cijelosti izvršene.

Producija i organizacija:

I.) za HDS

- 1.) Tri autorska koncerta
- 2.) ZagrebFest
- 3.) Chansonfest
- 4.) Međunarodna glazbena tribina Pula

II.) za ostale naručitelje

- 1.) Za Institut hrvatske glazbene industrije:
 - a) Završna svečanost diskografske nagrade PORIN 2006. u Osijeku 22. travnja
 - b) U POČAST PJESMAMA DRAGE BRITVIĆA u Osijeku 24. travnja
 - c) Treća dodjela ZLATNE PLOČE održana je u prosincu 2006. u televizijskom studiju "Anton Marti" (Studio 10) Hrvatske radio televizije
- 2.) Hrvatski dječji festival - Zagreb 2005. Djeca nose svjetove na dlanu. Izrada nosača zvuka i notnog materijala Festivala.

Izдавaštvo:

I.) Diskografija:

Za HDS:

- 1.) Renata Penezić/Krunoslav Babić: IN THE GARDEN OF THE CLOWN
- 2.) Miljenko Prohaska (3 CD), autorski album
- 3.) Juraj Stahuljak (2 CD), autorski album
- 4.) Dubravko Detoni, autorski album
- 5.) Srđan Dedić, autorski album
- 6.) Olja Jelaska, autorski album
- 7.) Ivan Ivica Percl: U ZAGREBU, SA ZAGREBOM, ZA ZAGREB
- 8.) Petar Obradović: POP-KONCERT
- 9.) Dubrovački simfonijski orkestar
- 10.) Djeca nose svjetove na dlanu - Zagreb 2006.
- 11.) ZagrebFest 2006.
- 12.) Ansambl Cantus, promo CD
- 13.) Renata Pokupić/Đorđe Stanetti: AFTER THE CROSSING
- 14.) Chansonfest 2006
- 15.) Chansonfest: THE BEST OF No.1

Diskografija 2006.

Prihodi:

Ministarstvo kulture	55.000,00 kn
Gradski ured za kulturu Zagreb	200.000,00 kn
Ukupni prihodi bez HDSa:	255.000,00 kn
HDS	153.556,11 kn
Ukupno svi prihodi:	408.556,11 kn

Rashodi:

Proizvodnja CD-a:	71.045,00 kn
Producija (mastering, celofaniranje, graf, prijelom):	151.060,88 kn
Distribucija (prijevoz, carinski troškovi):	30.093,80 kn
Urednički troškovi:	38.711,00 kn
Tisak, dizajn, fotografiranje:	46.020,75 kn
ZAMP (mehanička prava):	15.624,68 kn
Cantus: organizacija i produkcija	56.000,00 kn
Ukupno svi rashodi:	408.556,11 kn

Za ostale naručitelje:

- 16.) Igor Brešan: ISTINA O NININ, Raspete nade
- 17.) Muški vokalni ansambl "Ivan Goran Kovačić": 50 godina

II.) Notna izdanja

- 1.) Edicija HDSa Ars Croatica prikazana posebno

2.) Za ostale naručitelje:

- a) Joško Čaleta: PREVELIKU RADOST NAVIŠČUJEM VAMA
- b) Stjepan Šulek: Koncert za violinu i orkestar

3.) Poseban projekt Boris Papandopulo:

- a) Koncert za violinu i orkestar
- b) Sekstet za dvije violine, violu, violončelo, klavir i kontrabas
- c) Kvintet za klarinet i gudački kvartet

III.) Knjižna izdanja

1.) Knjige:

- a) Ivan Brkanović Sjećanja
- b) Mirjana Babić Sirišćević - Govorno sviranje u djelima Rubena Radice

2.) Cantus, glasilo HDSa

Sažetak:

U razdoblju od pola godine, Cantus d.o.o. ostvario je sa četiri djelatnika:

1. organizacijski i producijski 3 autorska koncerta
2. organizacijski i producijski 2 festivala
3. organizacijski 4 glazbene manifestacije za ostale naručitelje
4. 15 diskografskih izdanja i time završio sve obveze iz ranijih godišta (2002. - 2005.)
5. 2 diskografska izdanja za ostale naručitelje
6. 4 notna izdanja u seriji Ars Croatica, od toga dva kapitalna opusa (*Triptihon I.* Brkanovića i *Oganj B.* Berse - sve obveze iz razdoblja od 2002. do 2005.)
7. 3 notna izdanja projekta Boris Papandopulo (od toga Koncert i Sekstet obveze iz 2005.)
8. 2 knjižna izdanja
9. 6 brojeva i časopisa *Cantus*

OPĆE TEME

2006. godina bit će zapamćena kao prijelomna godina za sve europske skladatelje. Oformljene su tri paneuropske konfederacije skladatelja, tri "stupa" (ozbiljne, popularne i primjenjene glazbe) iznad kojih je u ožujku 2007. na Madridskom kongresu oformljen Savez europskih skladateljskih udruga (ECSA). To je prvi takav projekt u povijesti, koji je udružio i organizirao skladatelje kao struku i ceh, a ne kao nositelje prava, koja dijele s drugim nositeljima koji nisu nužno skladatelji niti nemaju nužno iste interesu kao skladatelji. Ostvarivanje interesa svih europskih skladatelja kroz ECSAu je već urođilo plodom jer je inicijativa Europske komisije, odnosno Preporuka o prekograničnoj online trgovini zaštićenim sadržajem, zaustavljena u Europskom parlamentu nakon što su sami skladatelji do te mjeri uspješno izlobirali članove Europskog parlamenta, da je spomenuta preporuka na odborima za kulturu i za zakonodavstvo doslovce sasjećena.

HDS je od samog početka bio uključen u formiranje tih tijela, a glavni tajnik HDSa bio je jedan od dvanaest delegata europskih skladatelja koji su sudjelovali u radu Madridskog kongresa i oformljenju ECSAe.

U Hrvatskoj na kulturno-političkom planu nije tijekom prošle godine bilo značajnih pomaka, tako da je Društvo poslovalo na tom području nepromijenjeno.

Tijekom godine, HDS je u više navrata bio predmetom različitih redovitih nadzora nadležnih državnih tijela. U pravilu, na rad HDSa nije bilo primjedbi (nalaz Državnog zavoda za intelektualno vlasništvo, npr.). Međutim, problem nam predstavlja stanovište Porezne uprave prema kojem je HDS dužan obračunati PDV i kod onih dokumenata koje HDS nije smatrao računima jer je

bila riječ o dozvolama koje su se nudile "ilegalnim" korisnicima. Porezna uprava međutim i takve dozvole smatra računima te je tražila da HDS uplati dodatni iznos PDV-a od 7.885.619,32 kuna s 191.199,27 kuna zateznih kamata. Dio tog iznosa tereti srodne udruge, a dio je "prebijen" s uredno obračunatim PDV-om (pretporez). HDS je svoje buduće poslovanje uskladio s takvim stanovištem Porezne uprave, ali je i pred Upravnim sudom zatražio kontrolu zakonitosti stanovišta Porezne uprave. Iako je potreba neplanirane uplate PDV-a dovela do gubitka u završnom računu, dugoročno, HDS prilagodbom poslovanja stanovištu Porezne uprave, neovisno o ishodu upravnog sporu, neće imati većih problema u radu.

Služba ZAMPA već oko godinu dana posluje u novom prostoru u Heinzelovoj 62 A. Iako ZAMP nikad nije imao svoj vlastiti prostor, s vlasnikom tog poslovnog prostora dogovoren je da se, nakon što se točno definiraju prostorne potrebe, ugovor o zakupu pretvor u kupoprodajni, odnosno da se definira drugačiji poslovni odnos iz kojeg bi Društvo, nakon određenog vremena i isplate, postalo vlasnikom tog ureda. Vrijednost objekta je vrlo velika, jer radi se o cca. 900 m² uredskih prostora s pomoćnim prostorijama i infrastrukturom u potpuno novoj zgradi, tako da će biti potrebno uzeti kredit ili se poslužiti nekim drugim financijskim oruđem za zatvaranje cjelokupne konstrukcije. Ta akvizicija će iziskivati uključenje svih resursa Društva, no predstavljat će dugoročno ulaganje u trajnu imovinu čime bi se permanentno riješilo pitanje smještaja cjelokupne službe.

U svrhu racionalnijeg poslovanja, tijekom 2006. godine prestao je angažman dviju honorarnih i jedne stalno zaposlene suradnice u Matici, ali je zaposlena jedna nova. Drugačijom podjelom posla i uvođenjem popodnevne smjene nesmetano će se odvijati poslovanje, a izostat će posebne naknade za dežurstva.

Dvorana Društva u prizemlju Berislavićeve 9 je tijekom ljeta temeljito obnovljena i sad ponovo spada u najreprezentativnije prostore te veličine u gradu. Potražnja za dvoranom sve je veća, tako da su cijene najma uvećane, čime će se pokriti i dio izdataka za uređenje.

U tijeku je izrada nove internet stranice HDSa, s obzirom da stara nije obnavljana tehnički niti sadržajno već devet godina. Osim dosadašnjih sadržaja o Društvu i njegovim projektima, članovima i službama, uvest će se niz novih i tehnološki naprednijih funkcija, čime će se uhvatiti korak sa suvremenim medijskim zahtjevima i istovremeno unaprijediti još jedan kanal za promidžbu ideja i uloga Društva.

ZAKLJUČAK

Od prethodne skupštine se mnogo toga dogodilo, ali i napravilo. Društvo je postalo agilnije, transparentnije i efektivnije, dakle osvremenilo se i pomalo prilagodilo onome što se danas u poslovnom ali i kulturno - političkom svijetu traži. Taj trend ide i dalje. U ovom dokumentu predviđeni su finansijski pokazatelji svih akcija i manifestacija, dakle članovima će se podnijeti račun kako se koristi njihov novac, a javnosti pokazati koliko sredstva hrvatski skladatelji izdvajaju za kulturne projekte, čime doprinose hrvatskoj nacionalnoj kulturi, ali i kulturnoj raznolikosti Europe i svijeta. Naši projekti spadaju u vrh hrvatskih kulturnih proizvoda i kao takve ih prepoznaju državne i lokalne institucije koje ih sufinanciraju, no također i sve veći broj komercijalnih sponzora.

Primitkom sve većeg broja članova, mahom mladih i s profesionalnim karijerama u uzlaznoj putanji, Društvo potvrđuje da je raznolikost njegova snaga. Svi mi imamo zajedničke profesionalne interese, i na minimumu tih interesa gradimo Hrvatsko društvo skladatelja za budućnost. A taj minimum uopće nije mali: duboko sam uvjeren da ćemo i tijekom nadolazećih godina znati u zboru odgovarati na temeljna pitanja egzistencije i svrhe našeg Društva.

U Zagrebu, svibnja 2007.



Antun Tomislav Šaban,
glavni tajnik Hrvatskog društva skladatelja





IZVJEŠTAJ STRUČNE SLUŽBE ZA ZAŠTITU AUTORSKIH MUZIČKIH PRAVA

Od skupštine do skupštine - važniji poslovni događaji

Kao što je poznato, Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima (na snazi od listopada 2003.) određuje da se naknade utvrđuju ugovorom s adekvatnim asocijacijama, prvenstveno komorama. Ukoliko se naknade propisuju cjenikom, potrebno je očitovanje Hrvatske obrtničke komore i Hrvatske gospodarske komore (a za radijske i televizijske postaje, odgovarajuće asocijacija tih postaja). Ne prihvate li se eventualne primjedbe, predviđeno je da posebno Vijeće stručnjaka, organizirano pri Državnom zavodu za intelektualno vlasništvo, o tome da svoje stručno mišljenje.

Ovaj novi način određivanja naknada primjenjuje se onda kada se donosi novi cjenik, odnosno unose izmjene i dopune u postojeći cjenik (tarifu).

U izvještajnom razdoblju zaključeno je nekoliko takvih ugovora.

Opći ugovor s Hrvatskom obrtničkom komorom

Nakon gotovo tri godine pregovora, potkraj 2006. godine zaključen je ugovor s Hrvatskom obrtničkom komorom, koja okuplja najveći broj naših korisnika, a obuhvaćena su i prava nositelja srodnih prava (umjetnika - izvođača i proizvođača fonograma).

Iako ovo nije prvi slučaj takvog ugovaranja, po svom opsegu i značaju svakako se u mnogo čemu može označiti najavom novih procesa u uređenju prava autora i drugih nositelja prava. Na novi način uređuje se javno korištenje glazbe u ugostiteljskim, trgovачkim, obrtnim i drugim poslovnim prostorima. Ugovor sadrži cjenik naknada koji je rezultat dogovora s reprezentantom najvećeg broja naših korisnika, uz uvažavanje stručnih prijedloga Komore koji su odredili stratifikaciju i klasifikaciju korisnika po vrstama, zemljopisnom položaju, radnim uvjetima i ostalim razlikovnim elementima. Takvi elementi unutar korisničke grupacije uspostavljaju relacije koje korisnička struka smatra opravdanima.

Na osnovi postignutog dogovora, Cjenik je postao i sveobvezujućim dokumentom koji su prihvatile najviša tijela svih interesnih udruga nositelja prava (HDS, HUZIP, ZAPRAF), te je u skladu sa Zakonom objavljen u službenom glasilu Državnog zavoda za intelektualno vlasništvo. Takav je ugovor prihvatala i grupacija trgovine Hrvatske gospodarske komore, a radi ujednačenja uvjeta poslovanja primjenjuje se i na grupaciju ugostiteljstva.

Ugovor je zaključen na rok od tri godine, s mogućnošću produljenja. Urednim korisnicima (ili onima koji to sada postaju) dane su odredene povlastice: otpis dugovanja prije 2000. godine, popusti za urednost i za jednokratno plaćanje, obročna otplata duga i sl. Nositeljima prava osigurano je godišnje uskladivanje visine naknade razmjerno porastu životnih troškova i kretanju prosječnih brutto plaća, kao i zaštitna minimalna naknada.



S lijeva na desno: predsjednik Hrvatskog društva skladatelja - Željko Brkanović, direktor Stručne službe za zaštitu autorskih prava HDS ZAMP - Tomislav Radočaj, predsjednik Ceha ugostitelja i turističkih djelatnika HOKa - Ante Mihić, predsjednik Hrvatske obrtničke komore - Stjepan Šafran

HDS ZAMP i Hrvatska obrtnička komora potpisali su Opći ugovor za javno korištenje glazbe. Zajednički je dogovorena nova tarifa, a urednim korisnicima omogućene su nove pogodnosti i popusti.

Sporazum s Hrvatskom gospodarskom komorom o naknadi za reproduciranje autorskih djela za privatno ili drugo vlastito korištenje („privatno kopiranje“)

Ovo je drugi značajni ugovorni dokument kojim je cijelovito uređeno jedno novo područje korištenja autorskih djela i predmeta zaštite srodnim pravima, vrlo značajno za suvremeno informatičko društvo. Obuhvaćena je naknada i za nositelje srodnih prava na glazbenim djelima (umjetnike - izvođače i proizvođače fonograma), te za nositelje prava na audiovizualnim djelima.

Kako je riječ o novom obliku naknade, ugovoru je prethodilo donošenje Cjenika kao nužne predradnje radi aktiviranja korisnika - uvoznika uređaja i nosača za reprodukciju. Prijedlog Cjenika dostavljen je na mišljenje Vijeću stručnjaka koje je ocijenilo da su naknade u skladu s prosječnim europskim naknadama te istovremeno izrazilo stajalište da je poželjno nastaviti rad u pravcu postizanja ugovornog rješenja, koje je i postignuto u siječnju 2007.

Nakon toga službeno je objavljen i Cjenik s vrijednostima koje odgovaraju ugovorenima (bez ugovorno priznatih popusta urednim korisnicima).

Ovdje se mora spomenuti i odluka što ju je donio Ustavni sud RH povodom inicijative odvjetnice jedne od uvozničkih tvrtki, za utvrđenje navodne protuustavnosti zakonskih odredaba koje se odnose na ovu vrst naknada. Inicijativa je davala naglasak na povredu poduzetničkih sloboda, no odluka Ustavnog suda, što je uslijedila također početkom 2007. godine, odbila je takvu inicijativu. Odlukom je utvrđeno da su odredbe Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima u potpunosti u skladu s Ustavom Republike Hrvatske, kao i s preuzetim međunarodnim obvezama naše zemlje. Naglašava se da su obveznici plaćanja naknade u sustavu privatnog kopiranja upravo uvoznici tehničkih uređaja za reproduciranje i praznih nosača zvuka, slike ili teksta, a procedura donošenja i primjene cjenika osigurava djelotvoran nadzor. Nepovredivost vlasništva i vladavina prava najviše su vrednote ustavnog poretka, a sustavom naknada za privatno kopiranje nije ograničena sloboda poduzetništva.

I pored postignutog sporazuma i mirnog prihvaćanja obveza pojedinih poduzetnika koji redom zaključuju svoje pojedinačne ugovore, ne treba se osobito iznenaditi što su na uvođenje ove naknade (bez jasnog vlastitog racionalnog razloga) reagirali mediji i pojedinci koji pripadaju informatičkoj zajednici, smatrajući to manje-više atakom na slobodu - slobodu neovlaštenog kopiranja. Takve su pojave registrirane i u zemljama s daleko duljom poviješću naplate naknada i s razvijenijom sviješću o intelektualnom vlasništvu, kao što su Danska i Švedska. U svakom slučaju, HDS ZAMP je reagirao na takve istupe, a ondje gdje je prijeđena mjera, i pravnim sredstvima.

U 2007. godini prispjet će prvi finansijski plodovi autorima i drugim nositeljima prava od ovog oblika iskorištavanja njihovih prava.

A da smo ispravno radili, potvrđuje i pismo koje nam je uputio g. Vincent Degert, veleposlanik Europske unije u Republici Hrvatskoj kojim nam čestita na uvođenju ovog oblika zaštite, posebno cijeneći činjenicu da je do toga došlo dobrovoljnim aktom, ugovorom između HDSSa i Hrvatske gospodarske komore.

Direktorica Sektora za trgovinu - Milica Rakuša Martulaš i predsjednik Hrvatskog društva skladatelja - Željko Brkanović



*Sporazumom o naknadi za „privatno kopiranje“
između HDS ZAMPa i Hrvatske gospodarske komore definiran je novi oblik naknade.
Obveznici plaćanja su uvoznici tehničkih uređaja za reproduciranje i praznih nosača zvuka, slike ili teksta.
Ustavni sud je potvrdio ustavnost zakonskog rješenja za privatno kopiranje.*

S lijeva na desno: voditeljica Službe za odnose s javnošću pri Hrvatskoj gospodarskoj komori - Sonja Nušinović, direktor tvrtke WSP d.o.o. i pregovarač HGK - Mato Planinić, direktorica Sektora za trgovinu - Milica Rakuša Martulaš, predsjednik Hrvatskog društva skladatelja - Željko Brkanović, zamjenik direktora HDS ZAMPa - Nenad Marčec, pravni savjetnik HDS ZAMPa - Lordan Ljubenkov





EUROPEAN UNION
DELEGATION OF THE EUROPEAN COMMISSION
TO THE REPUBLIC OF CROATIA

Head of Delegation

Mr Tomislav Radočaj
General Manager
HDS ZAMP
Heinzelova 62a
10000 Zagreb
Fax: 01 6387 001

Zagreb, 15 March 2007
KL/VD - 12417

Ref: Your letter of 27 February 2007 regarding implementation of blank tape levy in Croatia

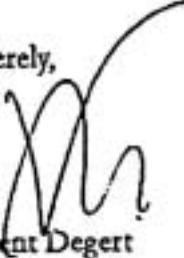
16
Dear Mr. Radočaj,

Thank you for your letter informing the European Commission Delegation to the Republic of Croatia about the implementation of the blank tape levy system that has been supported by the European Union's CARDS project.

We congratulate HDS ZAMP and the business representatives and all other beneficiaries for successfully finalising the implementation of the blank tape levy system. Particularly, we support the fact that the implementation is based on voluntary agreement between the parties, HDS ZAMP and Croatian Chamber of Economy.

We look forward to continue the discussion and learn continuously about the implementation of your system as it forms part of the overall copyright legal framework.

Yours sincerely,



Vincent Degert

Opći ugovor s Nacionalnom udrugom televizija - NUT

S ovom udrugom, koja okuplja sve poduzetnike lokalnih komercijalnih postaja, nakon isteka dosadašnjeg ugovora, početkom ožujka 2007. potpisani je novi ugovor (uključujući prava umjetnika - izvođača i proizvođača fonograma), kojim su potvrđeni prije ugovorenih uvjeta za korištenje glazbe u televizijskom emitiranju. Novost je da će članice NUT-a ovlastiti HDS ZAMP da za reemitiranje (retransmisiju), od kabelskih operatera ostvaruje prava što im zakon daje kao organizacijama za radiodifuziju.

Zasebno su od prije pojedinačno ugovoreni odnosi s Hrvatskom radio-televizijom, RTLom i Novom TV.

Članice Nacionalne udruge televizija (NUT) ovlastile su HDS ZAMP da od kabelskih operatera ostvaruje njihova prava iz kabelske retransmisijske.

Opći ugovor s Hrvatskom gospodarskom komorom - za Grupaciju koncertnih promotor-a

U vrijeme zaključenja ovog izvještaja postignuta je suglasnost o konačnom tekstu ovog ugovora, kojim se za koncerte potvrđuje dosadašnje načelo desetpostotne naknade, a omogućuju se određeni popusti urednim korisnicima, razmjerno broju posjetitelja i broju koncerata što ih priređuje pojedini poduzetnik. Time je i za ove oblike korištenja ostvareno načelo sporazumnog rješenja, te je otklonjen konflikt koji je nastao s jednom skupinom koncertnih promotor-a povodom zahtjeva da se visina naknade prilagodi onoj u SAD-u i Velikoj Britaniji. Nakon dugog i upornog zajedničkog rada, mi smo prihvatali da organizatori koncerata imaju određene teškoće, a naši su sugovornici prihvatali da naknade i u Hrvatskoj trebaju polaziti od pravila WIPO-a, UNESCO-a i prakse kontinentalne Europe.

Postignut je konačan dogovor s Hrvatskom gospodarskom komorom o odredbama Općeg ugovora za Grupaciju koncertnih promotor-a. Omogućen je još jedan niz popusta za uredne korisnike.

Kabelska retransmisija

Nakon što je dugotrajni proces uključivanja kabelskih operatera priveden kraju početkom 2006. godine, uveden je red u ovu skupinu korisnika. Osim pravnog i poslovnog reda, ova je godina donijela i prve naknade. Najveći dio tržišta kabelskih operatera obuhvaćen je ugovorima. Za određene programe za koje nam je dano ovlaštenje, zaključeni su tzv. GLA ugovori (General Licence Agreement) za sva prava - organizacija za radiodifuziju, prava na audiovizualnim djelima i glazbenim djelima. Kod drugih programa, gdje je operater uredio odnose s nositeljima ostalih prava, zaključuju se ugovori za glazbeni dio.

Daleko manji dio korisnika zahtijeva dodatne aktivnosti (uključujući sudske postupke). U ovom trenutku još traju pregovori s HTom (T-Comom) o ugovoru za novu uslugu MaxTV koji je tzv. IP (Internet protocol) televizija, i koji nudi reemitiranje (retransmisiju) pedesetak TV-programa na sličan način kao i „klasični“ kabelski operateri. Uz to, nudi i uslugu Videoteke s 24-satnom posudbom filmova, i uslugu „Snimalica“ koja omogućuje snimanje programa na HTov server. Za sve navedene usluge treba regulirati kako autorska tako i srodna prava.

Većina kabelskih operatera tijekom 2006.g. uredili su svoju zakonsku obvezu sklapanja ugovora i dobili potrebna odobrenja organizacija za radiodifuziju, kao i prava na audiovizualnim i glazbenim djelima.

Produljen ugovor s Udrugom priređivača zabavnih igara za MP3 jukeboxe u ugostiteljskim objektima

Sa spomenutom Udrugom prije tri godine potpisani je ugovor koji je sada produljen bez bitnijih promjena, ali uz izričitu namjeru obih strana za kvalitetnijom međusobnom suradnjom. Kod našeg partnera došlo je do promjene u vodstvu, i novi su se ljudi prihvatali posla. U nizu sastanaka dogovoreni su načini kvalitetnije suradnje s udrugama autora, diskografa i izvođača u prikupljanju naknade, a s Ministarstvom unutarnjih poslova u vezi s kontrolom podmirenja naknade. Te su mjere urodile plodom, pa se broj prijavljenih jukeboxa za koje je podmirena naknada, s 1600 povećao na gotovo 2700.

Potpisan je novi ugovor s Udrugom priređivača igara za MP3 jukeboxe pri čemu je došlo do znatnog porasta broja urednih korisnika.

Financijski rezultati u 2006.

	A	B	C	D	E	F	G	H
	Ukupno naplaćeno (kn)	Iznosi odbijeni za troškove (kn)	% B/A	Iznosi za raspodjelu (A-B) (kn)	Iznosi odbijeni za socijalnu i kulturnu namjenu (kn)	% E/D	Iznosi za raspodjelu (D-E) (kn)	% G/A
Prava javnog priopćavanja								
a Radijske postaje	17.247.823,89	4.202.302,17	24,36	13.045.521,72	1.304.552,17	10,00	11.740.969,55	68,07
b Televizijske postaje	19.411.426,95	4.406.970,39	22,70	15.004.456,55	1.500.445,66	10,00	13.504.010,90	69,57
c Kabelska retransmisija	1.272.182,96	254.436,59	20,00	1.017.746,37	101.774,64	10,00	915.971,73	72,00
d Koncerti zabavne i seriozne glazbe	3.584.403,24	645.192,58	18,00	2.939.210,66	0,00	0,00	2.939.210,66	82,00
e Hoteli, diskoteke, klubovi, ugostitelji, trgovачki lanci, prijevoznici, zabave i dr.	23.924.128,08	7.655.720,99	32,00	16.268.407,09	1.626.840,71	10,00	14.641.566,38	61,20
Prava mehaničke reprodukcije								
f Diskografija, pozivne melodije za mobilne telefone, digitalni mp3 jukeboxi	6.309.484,63	1.135.707,23	18,00	5.173.777,40	0,00	0,00	5.173.777,40	82,00
g Privatno kopiranje	0,00	0,00	20,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
h Filmovi i reklame	66.795,81	13.359,16	20,00	53.436,65	0,00	0,00	53.436,65	80,00
Prihodi iz inozemstva								
i Prihodi iz inozemstva	1.997.704,87	199.770,49	10,00	1.797.934,38	0,00	0,00	1.797.934,38	90,00
UKUPNO:	73.813.950,43	18.513.459,61	25,08	55.300.490,82	4.533.613,17	8,20	50.766.877,65	68,78

- U reparticiji je u 2006.g. sudjelovalo 39.327 stranih i domaćih nositelja prava

- Tijekom 2006.g. pojavljuje se 125.116 domaćih i stranih djela (naslova)

10 najizvođenijih domaćih pjesama na radio i TV postajama u 2006.g.

1. Srce nije kamen (Miro Buljan/Antonija Šola)
2. Prava ljubav (Milana Vlaović/Milana Vlaović)
3. Sve je s tobom napokon (Miro Buljan/Miro Buljan)
4. Ako te volim još (Boytronic/Boytronic/Boytronic, Sven Gleda)
5. Zora (Ante Pupačić/Ivo Jagnjić/Ante Pupačić)
6. Neka ljudi govore (Vesna Pisarović/Vesna Pisarović)
7. Zauvijek tvoj (Željko Houdek/Željko Houdek/Robert Vrbančić, Goran Kovačić)
8. Da te mogu pismom zvati (Ivica Badurina/Frane Bilić)
9. Sa dva zrna lažnog srebra (Zlatan Stipišić/Zlatan Stipišić)
10. Onaj tko te ljubi sretan je (Miro Buljan/Nenad Ninčević)

10 najtraženijih domaćih ringtonova u 2006.g.

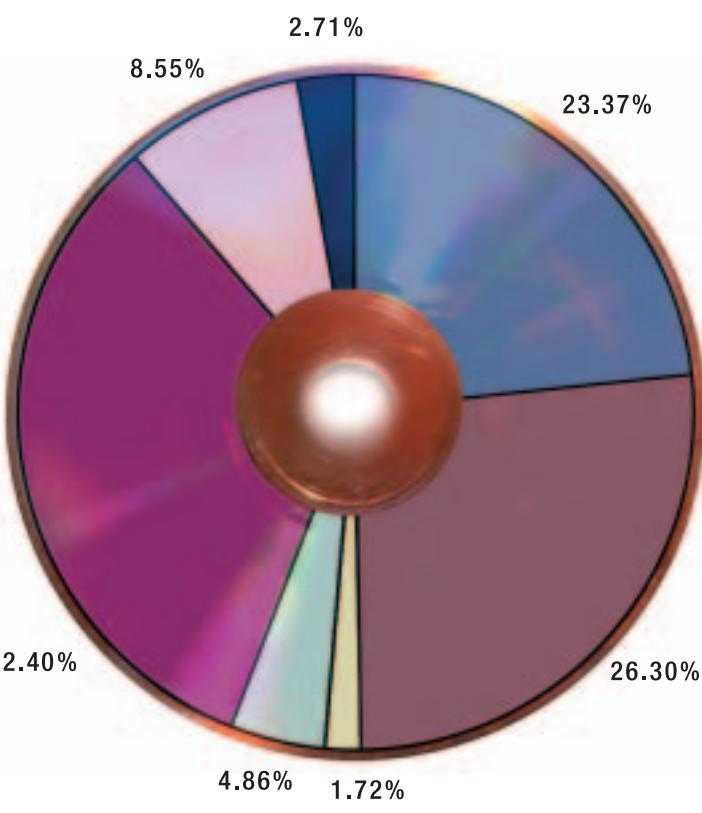
1. Moja štikla (Boris Novković, Franjo Valentić/Severina Vučković)
2. Svetinja (Miroslav Škoro, Aleksandar Homoky/Miroslav Škoro/Miroslav Škoro, Ivica Murat)
3. Srce nije kamen (Miro Buljan/Antonija Šola)
4. Big brother božićni song (Boris Đurđević/Yameisi Hernandez, Tanja Jovanović, Violeta Halitaj, Ante Seljak Jakovčev, Danijel Rimanić, Tomislav Šimičević)
5. Srce vatreno (Bojan Šalamon, Zdeslav Klarić/Marko Lasić, Marko (Josip) Novosel)
6. Dođi u Vinkovce feat. Miroslav Štivić (Dražen Kvočić, Miroslav Štivić/Dalibor Bartulović, Miroslav Štivić/Dražen Kvočić)
7. Do kraja (Big brother himna 2006.) (Boris Đurđević/Boris Đurđević/Boris Đurđević)
8. Prava ljubav (Milana Vlaović/Milana Vlaović)
9. Svaki put (Saša Ljiljak/Saša Ljiljak/Coco Mosquito)
10. Da te mogu pismom zvati (Ivica Badurina/Frane Bilić)

10 najprodavanijih albuma u 2006.g.

1. Unca fibre / Gibonni / Dallas
2. Bilo jednom u Hrvatskoj / Thompson / Croatia records
3. Budi uz mene / Tony Cetinski / Hit records
4. Vridilo je / Oliver / Aquarius Records
5. A l'Olympia / Oliver / Aquarius records
6. Zora / Dražen Zečić / Hit records
7. Svetinja / Miroslav Škoro / Croatia records
8. Stig'o čumur / Edo Maajka / Menart
9. Vještina 2 / Massimo / Aquarius records
10. Do kraja / Colonia / Menart

Udio pojedinih segmenata naplate u ukupnom prihodu

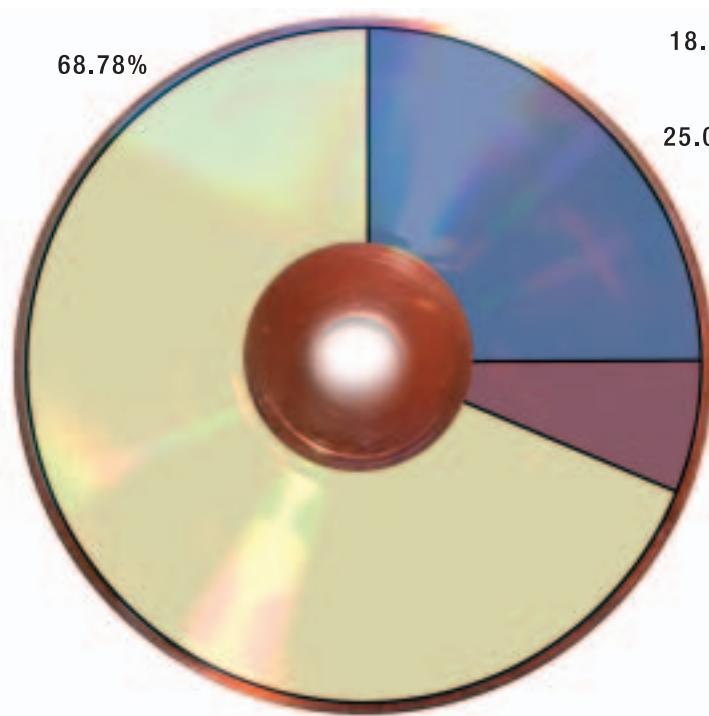
Radijske postaje	17.247.823,89 kn
Televizijske postaje	19.411.426,95 kn
Kabelska retransmisija	1.272.182,96 kn
Koncerti zabavne i seriozne glazbe	3.584.403,24 kn
Hoteli, diskoteke, klubovi, ugostitelji, trgovaci laci, prijevoznici, zabave i dr.	23.924.128,08 kn
Diskografija, pozivne melodije za mobitele, digitalni mp3 jukeboxi	6.309.484,63 kn
Filmove i reklame	66.795,81 kn / 0.09%
Prihodi iz inozemstva	1.997.704,87 kn



Radijske postaje ■
Televizijske postaje ■
Kabelska retransmisija ■
Koncerti zabavne i seriozne glazbe ■
Hoteli, diskoteke, klubovi, ugostitelji, trgovaci laci, prijevoznici, zabave i dr. ■
Diskografija, pozivne melodije za mobitele, digitalni mp3 jukeboxi ■
Prihodi iz inozemstva ■

UKUPNI PRIHODI I TROŠKOVI 2006.

Iznosi odbijeni za troškove (kn)	Iznosi odbijeni za socijalnu i kulturnu namjenu (kn)	Iznosi za raspodjelu (D-E) (kn)
18.513.459,61 kn	4.533.613,17 kn	50.766.877,65 kn



■ Iznosi odbijeni za troškove
■ Iznosi odbijeni za socijalnu i kulturnu namjenu
■ Iznosi za raspodjelu (D-E)

Što se događa u Europi...

Jednom riječju - mnogo toga.

U Europskoj uniji javljaju se tendencije protezanja zakona jedinstvenog tržišta i na djelovanje društava za kolektivno ostvarivanje prava. Dakle, na boljitet korisnika, uvodi se konkurenca među društima koja su do sada mirno i skladno surađivala na osnovi međusobnih ugovora o uzajamnom zastupanju i tako štitile cjelokupni svjetski repertoar na svom području. Stoga je vrlo pozitivno što se na tom području kolektivnog ostvarivanja prava čini ono što i na drugim područjima.

No, sa druge strane, postoji velika bojazan od konkurenca koja može dovesti do smanjenja prava autora, bojazan od prevlasti velikih nad malima, kojima će biti povjerena agentura velikih i onaj dio poslova koji velikima nije zanimljiv, kao i od opasnosti da se u takvoj podjeli poslova ugrozi zaštita kulturne raznolikosti koja predstavlja bogatstvo svake zemlje. Konačno, i od toga da se *on-line* uređenje protegne i na *off-line* svijet.

Ta se ideja za sada pojavila u relativno skromnom obliku - to je „*preporuka*“ Europske komisije iz jeseni 2005. koja se - opet za sada - ograničuje na ostvarivanje *on-line* prava. Poticaj za to daju publisheri, čuvena velika petorka (EMI, BMG, Universal, Warner Chapell, Sony), koja, otkupivši prava od autora, postaju najznačajniji nositelji autorskih prava u svijetu. Djelujući globalno, oni za sebe traže i globalno jednostavna rješenja.

Preporuka nije obvezujuća, ali je vrlo jasna uputa, iako se ne zna točno koje su posljedice moguće. U *on-line* svijetu, sadržaj stavljen na internet stranice, u istom trenutku postaje dostupan svima. Stoga se pojavljuje pitanje kako omogućiti istodobno davanje odobrenja kada ga treba tražiti od brojnih društava koje imaju mandat samo na teritoriju svoje zemlje. Tako se ovdje susreće interes publishera s interesom velikih društava poput PRSA (Velika Britanija) i GEMAe (Njemačka), koja su ubrzo nakon toga osnovala zajedničku tvrtku pod nazivom CELAS, a EMI je ovlastio kao jedinu za ostvarivanje svojih *on-line* prava u Europi. Istina, u ožujku 2007. Europski je parlament usvojio vrlo važnu odluku (nazvanu imenom predlagacice kao „*Levai report*“) kojom kritizira preporuku Komisije. Kritika je upućena prvenstveno zbog načina na koji je donesena, zapravo iz razloga što nije proveden prikladan konzultacijski proces sa svim interesnim stranama. Preporuka, kao pravna kategorija koju autonomno može donijeti Komisija bez Parlamenta, smatra se neprihvatljivom ukoliko nadilazi puku interpretaciju postojećih pravila. Stoga je očito da je preporuka stvarala nova pravila, pa je Europski parlament pozvao da se predloži okvir za direktivu o kolektivnom ostvarivanju prava koja je po pravnoj snazi obvezujuća za sve članice.

Iako Hrvatska nije članica Europske unije, ipak je uključena u sva europska zbivanja te nadasve informirana o njima. Tako je, HDS ZAMP dobio ponudu da postane agentura CELASa za male *on-line* sustave - dok bi velike (kao npr. T-Mobile), CELAS sam ugovarao. Iz razloga što hrvatski zakon ne dopušta djelovanje više od jedne udruge na području Hrvatske, niti udruzi koja nije osnovana u Hrvatskoj, taj prijedlog nije bio prihvaćen.

*Započeta tržišna utakmica među društima za kolektivno ostvarivanje prava stvorila je mnogo tenzija. Europska komisija svojom preporukom o ostvarivanju *on-line* prava prouzročila je oštru kritiku Europskog parlamenta. HDS ZAMP odbio je zakonski neosnovan prijedlog ujedinjenih dvaju europskih društava.*

... a što u regiji

Naše je društvo i dalje vrlo aktivno u CISACovoj grupi zemalja jugoistočne Europe (okuplja društva iz Slovenije, Hrvatske, Bosne i Hercegovine, Srbije, Crne Gore, Makedonije, Albanije, Bugarske, Rumunjske, Grčke i Turske). Sastanci društava održani su u 2006. godini u Zagrebu i Sofiji, a u ožujku 2007. u Beogradu. Hrvatsko društvo najviše je odmaklo u povezivanju s međunarodnim sustavima dokumentacije i moguće je očekivati je da će na svestranu korist biti poveznica regije s tim sustavima.

Razvijen informacijski sustav HDS ZAMPu omogućuje da ostane regionalno središte društava u jugoistočnoj Europi.

POPIS DRUŠTAVA S KOJIMA HDS ZAMP IMA ZAKLJUČEN RECIPROČNI UGOVOR

	MALA	MEHANIČKA PRAVA
ACUM, Izrael	+	+
AEPI, Grčka	+	+
AKKA/LAA, Latvija	+	+
AKM, Austrija	+	+
ALBAUTOR, Albanija	+	+
AMCOS, Australija		+
APRA, Australija	+	
ARTISJUS, Mađarska	+	+
ASCAP, SAD	+	
AUME, Austrija		+
BMI, SAD	+	
BUMA/STEMRA, Nizozemska	+	+
CASH, Hong Kong	+	+
EAU, Estonija	+	
GEMA, Njemačka	+	+
HARRY FOX, SAD		+
IMRO, Irska	+	
JASRAC, Japan	+	+
KODA, Danska	+	
KOMCA, Južna Koreja	+	+
LATGA, Litva	+	
MCPS, Velika Britanija		+
MCSC, Kina	+	+
MESAM, Turska	+	+
MUSICAUTOR, Bugarska	+	+
NCB, Danska (Skandinavija)		+
OSA, Češka	+	+
PAM CG (Crna Gora)	+	+
PRS, Velika Britanija	+	
RAO, Rusija	+	+
RUPIS, Bjelorusija	+	+
SABAM, Belgija	+	+
SACEM, Francuska	+	
SACM, Meksiko	+	+
SADAIC, Argentina	+	+
SAMRO, Južnoaf. Republika	+	
SAS, Gruzija	+	+
SAZAS, Slovenija	+	+
SDRM, Francuska		+
SGAE, Španjolska	+	+
SIAE, Italija	+	
SQN, Bosna i Hercegovina	+	+
SOCAN, Kanada	+	
SODRAC, Kanada	+	
SOKOJ, Srbija	+	+
SOZA, Slovačka	+	+
SPA, Portugal	+	+
STIM, Švedska	+	
SUISA, Švicarska	+	+
TEOSTO, Finska	+	
TONO, Norveška	+	+
UACRR, Ukrajina	+	+
UCMR ADA, Rumunjska	+	+
ZAIKS, Poljska	+	+
ZAMP, Makedonija	+	+

Financijski rezultati 2006.

Nakon što su prošle godine autorska sredstva podijeljena kroz novi raspored fondova, kojim se postiže preciznija i pravednija remuneracija, ali i podiže transparentnost poslovanja, ove godine nema promjena u obračunu. Ponovo bilježimo porast ukupnih naknada, i to oko 5%, no odnosi spram prošle godine su različiti po kategorijama. Sredstva HRTa i generalnih korisnika bilježe blagi porast, a RTL-a i priredbi blagi pad. Veća odstupanja bilježimo kod ostalih razreda: najviše se možemo veseliti golemom porastu kod Nove TV, gdje se repartira više nego dvostruki iznos. Veliki porast bilježimo i kod mehaničkih prava, te kod koncerata seriozne glazbe. Prihodi od koncerata zabavne glazbe manji su oko 11,5%, no radi se o razredu koji dosta oscilira zbog udjela velikih projekata stadionskog tipa. Za oko četvrtinu su manji prihodi iz inozemstva, no i to je kategorija koja oscilira od godine do godine, tako da se ne može govoriti o nekom trendu. Po prvi puta se repartiraju sredstva naplaćena od kabelskih operatera, što je važno u smislu pronalaska novih tržišta i izvora autorske naknade.



Svaka naša radna godina donosi, uz ponavljanje jednakih poslovnih situacija, i nove izazove. Jednom ih donose nova tehnološka rješenja - koja su često popraćena mišljenjem korisnika da je nova tehnika pojela staro autorsko pravo, pa treba podsjećati da se pravo ne protivi tehnološkom napretku ali i ne nestaje u njemu. Drugi puta izazovi dolaze od nadnacionalnih situacija u kojima Hrvatska, kao kandidat za članicu Europske unije, već sudjeluje, pa je samo pitanje vremena kada će nas obvezivati europska rješenja. Tako je, već i Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima iz 2003. prilagođen tim rješenjima.

HDS ZAMP, stalnim radom sa svojim suradnicima i razmjrenom iskustvom s kolegama iz srodnih društava, nastoji održavati spremnost da odgovori na sve nove izazove, a u tome je nadasve dobra suradnja s autorima osobito dragocjena.

Direktor Službe ZAMP
Tomislav Radočaj

Izvještaj Nadzornog odbora Hrvatskog društva skladatelja o poslovanju u 2006. i 2007. godini

Nadzorni odbor: Zrinko Tutić, predsjednik
Sanja Drakulić
Zlatko Madžar



Nadzorni odbor održao je dvije sjednice, 23. svibnja i 5. lipnja 2007. u prostorijama HDS - Matice, Berislavićeva 9. Sjednici su prisustvovali svi članovi NO, te glavni tajnik HDSA Antun Tomislav Šaban. Prije početka s radom, članovi NO su između sebe izabrali Predsjednika. Tu dužnost će do kraja mandata obnašati Zrinko Tutić.

Članovima NO su dva tjedna prije prve sjednice predane preslike zapisnika sjednica Predsjedništva sačinjenih u periodu od posljednje Skupštine, te preslika zapisnika same Skupštine. Također su im dostavljene preslike sljedećih dokumenata HDSA za 2006. godinu:

- opći obračun
- bilanca
- izvještaj o rezultatu poslovanja
- račun prihoda i rashoda
- godišnji statistički izvještaj neprofitnih organizacija
- bilješke uz račun prihoda i rashoda
- bilješke uz bilancu
- nalaz inspekcije Državnog zavoda za intelektualno vlasništvo
- Pravilnik o raspodjeli autorskih naknada

Dana 29. svibnja elektronskom poštom dostavljen je članovima NO i Izvještaj o poslovanju HDSA u 2006. godini.

Na samoj sjednici, Glavni tajnik predočio je članovima NO sve dokumente, izvješća i ostale priloge vezane uz poslovanje Društva, a također je usmeno odgovarao na upite članova NO, dodatno ih informirajući. Neki specifični upiti vezani uz finansijsko poslovanje proslijedeni su voditelju financija Viboru Šoštariću koji se na njih pismeno očitovao.

Nadzorni odbor ocjenjuje da je Predsjedništvo radilo u skladu sa Statutom, te u interesu Društva.

Članovi NO postavili su pitanje isplativosti zakupa poslovnog prostora u kojem djeluje služba ZAMPA, odnosno ukazali na mogućnost kupnje vlastitog prostora. Predlažu izradu studije isplativosti ulaganja u vlastiti prostor, temeljem koje bi se donijela odluka o najpovoljnijoj varijanti.

NO je ukazao na troškove inspektora na terenu, koji rade temeljem ugovora o djelu. Kako se radi o najskupljem modelu angažmana, NO savjetuje da se iznade povoljniji model u okviru zakonskih mogućnosti.

Članovi NO bi ubuduće željeli biti detaljnije informirani o finansijskom poslovanju Društva. Obzirom da nitko od njih nije stručan u tom području, za daljnji rad Odbora traži se bolja koordinacija s računovodstvom i primjerena priprema materijala, kako bi podaci bili razumljiviji. Primjerice, ovogodišnji Izvještaj o rezultatu poslovanja prikazuje knjigovodstveni manjak od 2.088.221,80 kuna, no realno manjak ne postoji.

U Zagrebu, 5. lipnja 2007.

Nadzorni odbor HDS:
Zrinko Tutić, predsjednik

Zlatko Madžar, član

Sanja Drakulić, član



Zagreb, 31.05.2007.

MIŠLJENJE REVIZIJE O REALNOSTI I OBJEKTIVNOSTI OPĆEG OBRAČUNA RASPODJELE

ZA RAZDOBLJE 1-12/2006.g.

1. Temeljem Ugovora o reviziji Općeg obračuna raspodjele od 14.02.2007.g. izvršili smo reviziju obračuna naplate i raspodjele sredstava nositeljima prava za 2006.g., i to u razdoblju od 02.05.2007.g. do 31.05.2007.g.

Revizijom su obuhvaćeni sljedeći izvještaji:

- Obračun raspodjele i naplate sredstava (tabele A i B)
- Odluka o prihvaćanju općeg obračuna autorskih naknada za 2006.g.

2. Ispitivanja smo obavili u skladu sa Međunarodnim revizijskim standardima i Zakonom o reviziji uz odgovarajuće provjere računovodstveno-knjigovodstvenih i ostalih evidencija i proveli nužne revizijske postupke da bismo mogli iskazati mišljenje o realnosti i objektivnosti općeg obračuna autorskih naknada. Uvjerili smo se da su evidencije i obračuni rađeni tako da mogu poslužiti kao podloga za sastavljanje Općeg obračuna raspodjele u skladu sa propisima navedenim u Zakonu o autorskom pravu i srodnim pravima (N.N. 167/03).
3. Za ove Obračune (Opći obračun raspodjele) odgovorne su osobe koje zastupaju društvo, a naša je zadaća da iznesemo Mišljenje o njihovoj realnosti i objektivnosti utemeljeno na rezultatima provedene revizije.
4. Prema našem MIŠLJENJU raspodjela naplaćenih naknada nositeljima prava obavlja se u skladu sa pravima o raspodjeli utvrđenih normativnim aktima društva (str. 3 do 12).

5. U svezi sa odredbama čl. 167. st. 2. točka 7. Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima (N.N. 167/03) potvrđujemo ispravnost OPĆEG OBRAČUNA RASPODJELE SREDSTAVA koji je sadržan u Odluci o prihvaćanju Općeg obračuna autorskih naknada za 2006.g., koju je donijelo Predsjedništvo HDS-a 02.05.2007.g. i 22.05.2007.g.

Zagreb, 31.05.2007.g.

Revizorska tvrtka:

REmira
d.o.o. za reviziju
ZAGREB Mrežnikova 9

Revizor:
Mira Hrelja, dipl.ecc

M.H.

PREDSJEDNIŠTVO HDS-a

Željko
BRKANOVIĆ
Pero
GOTOVAC

Hrvoje
HEGEDUŠIĆ
Ivo
JOSIPOVIĆ

Zoran
JURANIĆ
Alfi
KABILJO

Adalbert
MARKOVIĆ
Ivica
PERCL preminuo
16.3.07.

Sanja
RACA
Antun Tomislav
ŠABAN

Sanda
VOJKOVIĆ

NADZORNI ODBOR Hrvatskog društva skladatelja

1. Sanja Drakulić
2. Zlatko Madžar
3. Zrinko Tutić

ODBOR ZA Zaštitu autorskih muzičkih prava

1. Pero Gotovac
2. Miroslav Miletić
3. Adalbert Marković

Uprava ZAMP-a

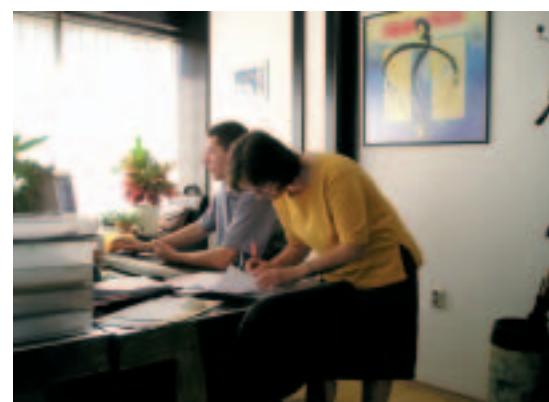
1. Tomislav Radočaj, direktor
2. Nenad Marčec, zamjenik direktora
3. Lordan Ljubenkov, pravni savjetnik (do mjeseca svibnja 2007.)

Matica
Berislavićeva 9
10 000 Zagreb
Tel: 01/4872 370
Fax: 01/ 4872 372
e-mail: hds@hds.hr



Poslovница Osijek
Šetalište kardinala Šepera 8
31 000 Osijek
tel: 031/ 200 722
fax: 031/ 204 121
e-mail: posl-os@hds.hr

Poslovница Rijeka
Janeza Trdine 2
51 000 Rijeka
tel: 051/ 21 21 10
fax: 051/ 31 52 37
e-mail: posl-ri@hds.hr

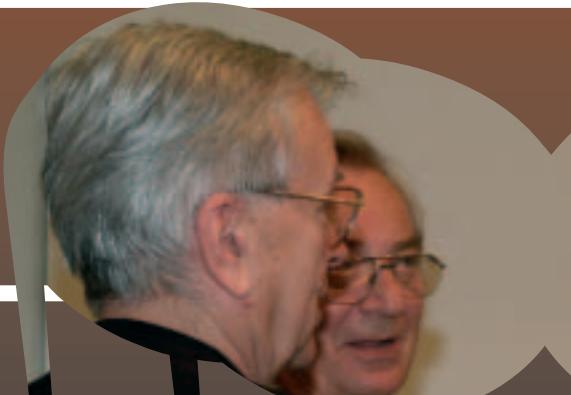


HDS **Z | A | M | P**

Poslovница Split
Gundulićeva 26a
21 000 Split
tel: 021/ 380 273
fax: 021/683 741
e-mail: posl-st@hds.hr

Poslovница Zagreb
Heinzelova 62a
10 000 Zagreb
tel: 01/ 6387 000
fax: 01/ 6387 001
e-mail: posl-zg@hds.hr







**HRVATSKO DRUSTVO
SKLADATELJA**

HR - 10000 Zagreb
Berislavićeva 9
tel +385 1 4872 370
fax +385 1 4872 372
e-mail: hds@hds.hr
web: www.hds.hr

**ZAŠTITA AUTORSKIH
MUZIČKIH PRAVA**

HR - 10000 Zagreb
Heinzelova 62a
tel +385 1 6387 000
fax +385 1 6387 001
e-mail: zamp@hds.hr
web: www.zamp.hr